

Technical Notice

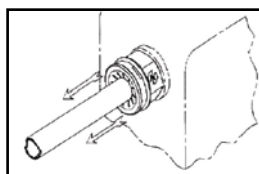
EOC/TOC Quick Connect – Disconnect Procedure

The following procedure applies to the plastic and steel EOC/TOC quick disconnect tool. Proper use of the tool eliminates the need to replace the retaining ring.

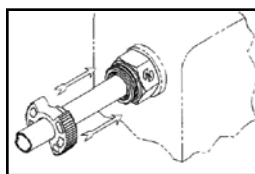
Note: Some vehicle applications use a design or bends in the tube that prevent the use of the tool.
See procedure at the bottom of this page.



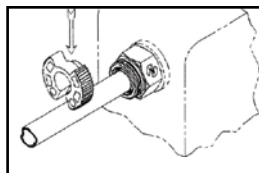
STEEL OR PLASTIC TOOL



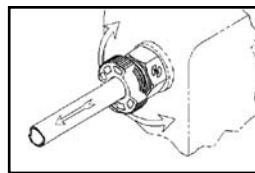
1) Pull the dust cap (if equipped) back from the fitting.



3) Slide tool into the fitting and engage between the retainer ring.



2) Place tool over the tube with the release cams facing the connector.



4) Rotate tool 60° degrees to expand the retainer ring. While holding the tool against the fitting, pull back on the tube.

• Alternative method when tube design prevents the use of tool:

Using a bent tip pick (or similar), pull one end of the open end of the retainer clip to rotate the ring around the fitting until the ring is out of position and can be completely removed. Pull the cooler line straight out from the quick connect fitting.

- Installing the ring: Install a new retaining ring by inserting one of the ends into the connector slot and rotate it into position. DO NOT PUSH RING STRAIGHT OVER CONNECTOR.



Note Technique / Nota Tecnica

Procédure de démontage des raccords rapides du refroidisseur d'huile EOC/TOC Conexión rápida de EOC/TOC – Procedimiento de desconexión

Cette procédure s'applique autant à l'outil de démontage en plastique qu'en acier. L'utilisation adéquate de l'outil de démontage évite la nécessité de remplacer l'anneau de retenue.

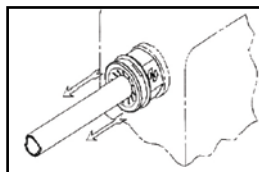
Note : Certains dessins de tube ou courbes empêchent l'utilisation de l'outil de démontage. Voir la méthode décrite au bas de cette page.

El siguiente procedimiento se aplica a la herramienta de desconexión rápida EOC/TOC de plástico y acero. El uso correcto de la herramienta elimina la necesidad de cambiar el anillo de retención.

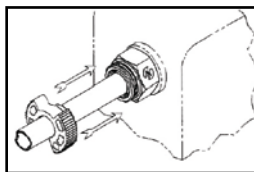
Nota: Algunas aplicaciones para vehículo usan un diseño o codos en el tubo que evitan el uso de la herramienta. Consulte el procedimiento al final de la página.



OUTIL EN ACIER OU EN PLASTIQUE HERRAMIENTA DE PLÁSTICO O ACERO

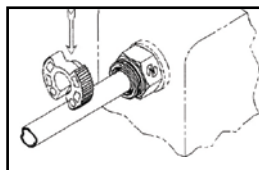


- 1) Retirez le cache-poussière (si équipé) du raccord. / Retire el guardapolvos (si se incluye) del acoplador.



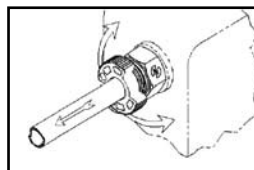
- 2) Placez l'outil de démontage sur le tube avec les cames de désaccouplement faisant face au raccord. /

Coloque la herramienta en el tubo con las levas de liberación hacia el conector.



- 3) Glissez l'outil de démontage dans le raccord et l'insérer entre l'anneau de retenue. /

Deslice la herramienta hacia el acoplador y conecte los anillos de retención.



- 4) Tournez l'outil de démontage de 60 degrés afin d'ouvrir l'anneau de retenue. Tout en tenant l'outil contre le raccord, tirez sur le tube pour le retirer. /

Gire la herramienta 60 grados para expandir el anillo de retención. Mientras sostiene la herramienta en el acoplador, jale el tubo.

- Solution de rechange lorsque le dessin du tube empêche l'utilisation de l'outil :

Utilisez un pic à extrémité recourbée (ou autre objet semblable), tirez sur une des extrémités de l'anneau de retenue afin de le retirer. Tirez sur le tube du refroidisseur d'huile.

- Pour réinstaller l'anneau : Installer un nouvel anneau de retenue en insérant une de ses extrémités dans la fente du raccord et le faire tourner jusqu'à ce qu'il tombe à sa position. **NE PUSSEZ PAS L'ANNEAU DE RETENUE DIRECTEMENT SUR LE RACCORD.**

- Alterne el método cuando el diseño del tubo no permita usar la herramienta:

Con una piqueta de punta doblada (o similar), jale uno de los extremos abiertos del anillo de retención para girar el anillo por el acoplador hasta sacar el anillo de su posición y pueda extraerse por completo. Jale la línea de enfriamiento directamente del acoplador de conexión rápida.

- Instalación del anillo: Instale el nuevo anillo de retención insertando uno de los extremos en la ranura del conector y gírelo hasta que esté en su ubicación. **NO EJERZA PRESIÓN DIRECTAMENTE EN EL CONECTOR.**

